



Manual do utilizador
Secador de Bomba de Calor

HD90-A2979

HD100-A2979

HD80-A3979

HD90-A3979

HD90-A3979S

HD90-A3S979

PT

Haier

Obrigado por comprar um produto Haier.

Deve ler estas instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. As instruções contêm informação importante que o ajudará a obter o melhor do aparelho e assegurar a instalação segura, utilização e manutenção adequada.

Manter este manual em local conveniente para que o possa consultar sempre para a utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer, ou o deixar quando mudar de casa, ter certeza de também entregar este manual para o novo proprietário se familiarizar com o aparelho e as advertências de segurança.

Legenda



ADVERTÊNCIA! - Informação importante de segurança



Informação e dicas gerais



Informação ambiental

Eliminação



Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Pôr a embalagem em contentores adequados para ser reciclada. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não eliminar aparelhos marcados com este símbolo com o lixo doméstico. Levar o produto para a sua instalação de reciclagem local ou contactar o seu serviço municipal.



ADVERTÊNCIA!

Risco de lesão ou asfixia!

Desligar o aparelho da corrente eléctrica. Cortar os cabos de alimentação e eliminá-los. Retirar a pega da porta para evitar que crianças e animais fiquem perto do aparelho.



ADVERTÊNCIA!

O aparelho não deve ser fornecido com um dispositivo externo de comutação, como um temporizador ou ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado por um serviço.

1- Informação de Segurança	4
2- Utilização prevista	8
3- Descrição do produto.....	9
4- Painel de controlo	10
5- Programas	14
6- Consumo	15
7- Sugestões e dicas.....	16
8- Uso diário	18
9- Cuidado e Limpeza.....	23
10- Resolução de problemas.....	25
11- Instalação	27
12- Dados técnicos	30
13- Serviço ao Cliente	34



ADVERTÊNCIA!

Antes da primeira utilização

- ▶ Assegurar que não há danos de transporte.
- ▶ Remover toda a embalagem e mantê-la foras do alcance das crianças.
- ▶ Manusear o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

Uso diário

- ▶ Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.
- ▶ Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho a menos que estejam supervisionadas constantemente.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Verificar se a sala está seca e bem ventilada. A temperatura ambiente deve estar entre 5 °C e 35 °C.
- ▶ Não tapar as aberturas de ventilação na base com um tapete ou outro objeto semelhante.
- ▶ Manter a zona à volta da máquina de secar roupa sem poeira e algodão.
- ▶ Antes de usar, assegurar que há apenas roupa dentro do aparelho e não animais de estimação ou crianças .
- ▶ Tocar na ficha elétrica apenas com as mãos secas e não tocar nem usar o aparelho se estiver descalço ou com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- ▶ Apenas têxteis secos lavados em água.
- ▶ Assegurar que não carrega mais do que a carga nominal.
- ▶ Retirar dos bolsos todos os itens como isqueiros e fósforos.
- ▶ Usar amaciadores de tecidos ou produtos semelhantes tal como especificado pela embalagem do fabricante.
- ▶ Não usar ou armazenar quaisquer pulverizadores ou gases inflamáveis nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não colocar objetos pesados, fontes de calor ou humidade na parte de cima do aparelho.
- ▶ Segurar a ficha, não o cabo, quando desligar o aparelho.

**ADVERTÊNCIA!****Uso diário**

- ▶ Não tocar na parede traseira e no tambor durante o funcionamento; estão quentes.
- ▶ Não secar os seguintes itens no aparelho:
 - ▶ Itens que não estão lavados.
 - ▶ Itens que foram contaminados com substâncias inflamáveis, tais como óleo de cozinha, acetona, álcool, benzina, gasolina, querosene, removedores de manchas, terebentina, ceras, removedores de cera ou outros produtos químicos. Os vapores podem causar incêndio ou explosão. Estes itens devem ser sempre lavados primeiro à mão em água quente com uma quantidade extra de detergente e depois secar ao ar livre antes de secar no aparelho.
 - ▶ Itens que contêm acolchoamento ou enchimento (por ex. almofadas, jaquetas), pois o enchimento pode sair com o risco de se inflamar no secador.
 - ▶ Itens que contêm uma grande proporção de borracha, espuma de borracha (espuma de látex) ou materiais semelhantes a borracha, como toucas de banho, tecidos à prova de água, artigos de borracha e itens de vestuário e travesseiros com enchimento de espuma de borracha.
- ▶ Não beber a água condensada.
- ▶ Não usar o aparelho sem os filtros de algodão ou do condensador colocados nos locais ou com filtros danificados.
- ▶ Notar que a última parte do ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir as restantes peças de vestuário a uma temperatura que não as danifique.
- ▶ Não deixar o aparelho sem vigilância durante o tempo de funcionamento durante algum tempo. Se for esperada uma longa ausência, o ciclo de secagem tem de ser interrompido desligando a unidade e retirando a ficha elétrica.
- ▶ Não desligar o aparelho, exceto se o ciclo de secagem estiver concluído, a menos que todos os itens sejam rapidamente retirados e estendidos para que o calor possa ser libertado.
- ▶ Desligar o aparelho após cada programa de secagem para economizar eletricidade e por segurança.

Manutenção / limpeza

- ▶ Assegurar que as crianças são supervisionadas se fizerem limpeza e manutenção.
- ▶ Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção de rotina.



ADVERTÊNCIA!

Manutenção / limpeza

- ▶ Limpar os filtros de algodão e do condensador depois de cada programa (consultar CUIDADO E LIMPEZA).
- ▶ Não usar pulverizador ou vaporizador de água para limpar o aparelho.
- ▶ Não usar produtos químicos industriais para limpar o aparelho.
- ▶ A substituição do cabo de alimentação danificado deve apenas ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.
- ▶ Não tentar reparar o aparelho autonomamente. Em caso de reparação deve contatar o nosso serviço ao cliente.

Instalação

- ▶ Assegurar que a localização permite que a porta abra totalmente. Não instalar a máquina de secar roupa atrás de uma porta com fechadura, porta de correr ou porta com dobradiças no lado oposto da porta da máquina de secar, pois isso limita a abertura total da porta máquina de secar.
- ▶ Instalar o aparelho num espaço bem ventilado e seco.
- ▶ Nunca instalar o aparelho no exterior num local húmido ou numa zona a qual possa estar sujeita a fugas de água tal como por baixo ou perto de um lavatório. Na eventualidade de uma fuga de água cortar a alimentação elétrica e permitir que a máquina seque naturalmente.
- ▶ Instalar ou usar o aparelho apenas onde a temperatura seja superior a 5 °C.
- ▶ Não colocar o aparelho diretamente em cima de um tapete ou junto à uma parede ou móvel.
- ▶ Não expor o aparelho a qualquer geada, calor ou luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex. fogões, aquecedores).
- ▶ Assegurar que a informação elétrica na chapa de características está de acordo com a fonte de alimentação. Se não estiver, contactar um electricista.
- ▶ Não usar adaptadores multi-fichas ou cabos de extensão.
- ▶ Assegurar que não danifica o cabo elétrico e a ficha. Se danificado deve ser substituído por um electricista.
- ▶ Usar uma tomada com ligação à terra para a fonte de alimentação que seja acessível facilmente depois da instalação. O aparelho deve ser ligado à terra.
- ▶ Apenas para RU: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (com terra) que se adapta a uma tomada padrão de 3 fios (com terra). Nunca cortar ou desmontar o terceiro pin (com terra). Depois do aparelho estar instalado, a ficha deve estar acessível.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se a secar os itens que foram lavados com uma solução de água e estão marcados na etiqueta de cuidados do fabricante como sendo adequados para a máquina de secar roupa.

Destina-se exclusivamente para uso doméstico dentro de casa. Não está previsto para utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações ao aparelho. Utilização não indicada pode causar perigos e perda de toda a garantia e de solicitações de responsabilidade.

Normas e diretivas



Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, previstas pela marca CE.



Observação

O aparelho contém o gás luorado com efeito de estufa HFC-134a (GWP:1430). Este gás está hermeticamente selado.



Uso ambientalmente responsável

- ▶ **Escoamento completo:** Centrifugar a roupa com a velocidade máxima de centrifugação.
- ▶ **Carga máxima:** Usar a quantidade máxima de enchimento de acordo com a tabela de programas, mas não sobrecarregar o secador. Para beneficiar da carga máxima, a roupa que deve ser seca "PRONTA para GUARDAR", pode ser facilmente seca em primeiro lugar com "PRONTA para ENGOMAR". No final do programa, retirar a roupa que deve ser engomada e secar a roupa restante até o fim.
- ▶ **Soltar a roupa:** Sacudir a roupa antes de a colocar no secador.
- ▶ **Evitar secagem excessiva:** Deve ser evitada uma secagem excessiva. Selecionar o programa correto e o nível de secagem adequado.
- ▶ **Amaciador desnecessário:** Não usar amaciador ao lavar porque a roupa ficará fofo e macia no secador.
- ▶ **Limpar os filtros de algodão:** Limpar os filtros de algodão após cada ciclo.
- ▶ **Ventilação:** Assegurar que o aparelho está devidamente ventilado (consultar INSTALAÇÃO).
- ▶ **Reutilização da água condensada:** A água condensada recolhida pode ser usada para o ferro a vapor. Antes deve ser vertida através de uma peneira fina ou papel de filtro de café. As partes menores serão retidas pelo filtro.

**Nota:**

Devido a alterações técnicas e modelos diferentes, as ilustrações nos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

3.1 Imagem do aparelho

Frente (Fig. 3-1):

Lado traseiro (Fig. 3-2):



- 1 Reservatório de água
- 2 Porta da máquina de secar roupa
- 3 Painel de controlo
- 4 Cabo de alimentação

- 5 Placa traseira
- 6 Saída de drenagem
- 7 Pés ajustáveis

3.2 Acessórios

Verificar os acessórios e literatura em conformidade com esta lista (Fig. 3-3):



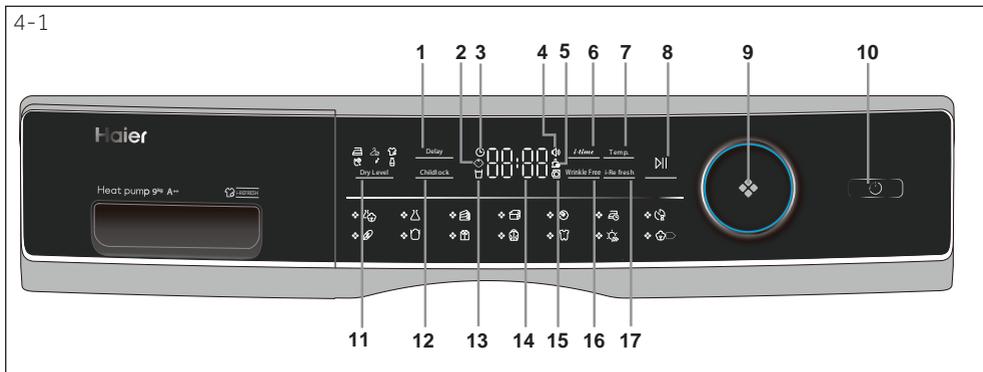
Mangueira de escoamento

Prateleira de secagem
(apenas para o modelo HD-100-A2979 / HD90-A3S979)

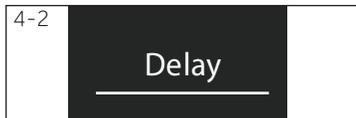
Etiqueta energética

Cartão de garantia

Manual do utilizador



- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Botão de diferimento | 7 Botão Temp | 13 Indicador de reservatório vazio |
| 2 Indicação de bloqueio infantil | 8 Botão Iniciar/Pausa | 14 Visor |
| 3 Indicador do fim diferido | 9 Botão do programa | 15 Indicador de desbloqueio da porta |
| 4 Indicador do sinal | 10 Botão de alimentação | 16 Botão de sem rugas |
| 5 Indicador de filtro limpo | 11 Botão nível de secagem | 17 i-Refrescar |
| 6 Botão do tempo | 12 Botão bloqueio de crianças | |



4.1 Botão fim Diferido

A função de diferimento para início do mesmo, premir o botão para definir a hora (em intervalos até 12 horas). O aparelho já deve ter terminado a operação, depois premir para iniciar (Fig. 4-2) a operação diferida.

Observação

Esta função deve ser definida depois de ter terminado todas as opções, caso contrário, quando rodar o botão ou premir o botão, a função será automaticamente detetada.



4.2 Indicador de bloqueio de crianças

Para ativar a função Bloqueio de Crianças após um ciclo ter sido iniciado, premir o botão (Fig. 4-3) e durante 3 seg. até o ícone do indicador acender. Para desativar, premir de novo o botão durante 3 seg.

Observação

Quando o ciclo termina ou a fonte de alimentação é interrompida, a função não será cancelada automaticamente.

4.3 Visor do fim diferido

Quando escolher o programa do fim diferido (Fig. 4-4), o mesmo irá acender.



4.4 Indicador do sinal

Pode escolher sinal de que precisa. Para ativar a função do sinal depois de ligar o secador, premir i-Refresh e TEMP. (Fig. 4-5) durante cerca de 3 segundos até ouvir um bipe. Para desativar premir novamente os dois botões durante 3 segundos até o bipe soar.



4.5 Indicador limpar o filtro

Os filtros devem ser limpos regularmente. Consultar a secção Limpeza do filtro de algodão ou limpeza do filtro do condensador do manual.



Observação

Após cada ciclo, o indicador piscará para lembrar a limpeza dos filtros.

4.6 Botão tempo

Quando seleccionar o programa Temporizador ou Diferir, a luz de *i-time* está acesa. Premir este botão para adicionar ou subtrair o tempo.



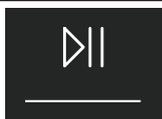
4.7 Botão Temp.

Premir o botão (Fig. 4-8) para definir a temperatura de secagem para alguns programas. O visor é mostrado abaixo:

- [-] Temperaturas elevada.
- [-] Temperatura média.
- [-] Temperatura baixa.
- [0] Ar frio.



4-9



4.8 Botão Iniciar/Pausa

Premir em Iniciar/Pausa (Fig. 4-9) para Iniciar um ciclo de secagem. Premir de novo o botão para pausar o ciclo de secagem - a luz indicadora fica a piscar. Premir de novo o botão para continuar.

4-10



4.9 Botão do programa

Selecionar um dos 14 programas usando o botão (Fig. 4-10). O indicador do programa respetivo acende-se. Consultar a secção Modos de programa do manual para mais informações.

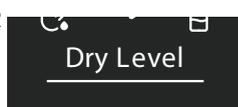
4-11



4.10 Botão de alimentação

Premir o botão Alimentação (Fig. 4-11) para ligar/desligar a máquina de secar.

4-12



4.11 Botão nível de secagem

Premir o botão (Fig. 4-12) para definir o teor final de humidade da roupa no final do ciclo.

- Secagem extra
- Pronto para guardar
- Pronto para passar a ferro

4-13



4.12 Botão Bloqueio de Crianças

Para ativar a função Bloqueio de Crianças após um ciclo ter sido iniciado, premir o botão (Fig. 4-13) e durante 3 seg. até o ícone do indicador acender. Para desativar, premir de novo o botão durante 3 seg.

4-14



4.13 Indicador de reservatório vazio

O reservatório de água deve ser esvaziado.

Importante: Esvaziar o reservatório de água depois de cada ciclo de secagem. Consultar a secção Esvaziar o reservatório de água do manual.

4-15



4.14 Visor

O ecrã exibe o tempo restante, o tempo de diferimento e outras informações relacionadas.

i Observação

O tempo restante é um valor predefinido, este tempo será recalculado dependendo das definições adicionais do programa e do conteúdo de humidade da roupa.

4.15 Indicador de desbloqueio da porta

Se a porta estiver aberta, este indicador (Fig. 4-16) irá acender.

**4.16 Botão de sem rugas**

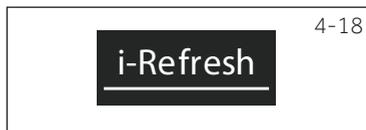
Depois de selecionar o programa com esta função, o ícone irá acender, a predefinição anti-rugas abrir, quando tocamos neste botão (Fig. 4-17) o visor irá mostrar DESLIGAR, anti-rugas fechado e tocar novamente no visor que irá mostrar anti-rugas LIGAR aberto.

**i** Observação

O tempo predefinido é de 1 minutos.

4.17 i-Refrescar

Um programa do temporizador, tempo predefinido é 30 minutos. O tempo predefinido é de 30 minutos. O tempo mais longo é de 50 minutos.



Programa	Grau de secagem	Roupa	Carga máx. em kg		
			8	9	10
	Secagem extra	Tecidos pesados, necessitam de secagem adicional	5	6	7
	Secagem extra	Sintético pesado	4	4,5	5
	Secagem extra	Toalhas	5	6	7
	/	Vestuário de penas	1	1	1,5
	/	Têxteis de lã	3	3	4
	Secagem extra	Vestuário de caxemira	3	4	4,5
	/	Tecidos pesados, necessitam de secagem adicional	-	-	-
	Secagem extra	Roupa interior	2	2	3
	Secagem extra	Algodão pesado	2	2	3
	Secagem extra	Camisas	4	4,5	5
	Secagem extra	Roupa desportiva	4	4,5	5
	Secagem extra	Roupas de bebé	4	4	5
	/	Lençóis	4	4	5
	Secagem extra	Algodão, casacos	8	9	10

Definir o programa de teste EN 61121. Recomendamos o esvaziamento da água condensada para o exterior através de um tubo de escoamento quando estiver a fazer a secagem com carga completa utilizando o programa "Algodão". Isto evitará ter de esvaziar o depósito da água durante o decorrer do programa.

Tecnologia de bomba de calor

O secador de condensação com permutador de calor é excelente em termos de consumo de energia eficiente. Estes são valores de referência determinados em condições padrão. Os valores podem ser diferentes daqueles dados, dependendo da sobrecarga e subcarga, tipo de tecido, composição da roupa a ser seca, humidade residual no tecido e dimensão da carga.

Programa Algodão/Linho	Velocidade de centrifugação em rpm	Humidade residual em %	Hora em h:min	Energia consumo em kWh
Secagem extra 	1000	aprox. 60	4:40	2,34
Pronto para guardar 	1000	aprox. 60	4:29	1,98
Pronto para passar a ferro 	1000	aprox. 60	3:18	1,62



Uso ambientalmente responsável

- ▶ Centrifugar a roupa tão seca quanto possível antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Evitar sobrecarregar a máquina de secar roupa.
- ▶ Sacudir a roupa solta antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Escolher um programa de secagem adequado. Assegurar que a roupa não é seca durante mais tempo do que o necessário.
- ▶ Assegurar que usa a máquina de secar roupa com filtros limpos.

7.1 Roupa engomada

Roupa engomada deixa uma película de goma no tambor e não é adequada para o secador.

7.2 Amaciador

Não usar amaciador ao lavar porque a roupa ficará fofa e macia no secador.

7.3 Roupa com cuidado suave

O uso de "panos de cuidados suaves" pode levar a um revestimento nos filtros de fiapos. Isto pode causar um bloqueio dos filtros. Em tais casos, recomendamos abster-se de adicionar panos de cuidado suave ou escolher uma marca diferente. Em qualquer caso, observe as instruções do fabricante.

7.4 Pequenas quantidades de enchimento

Numa quantidade inferior a 1,0 kg, deve ser selecionado o programa "Temporizador" porque a procura automática do nível de secagem apenas pode ser obtida se ainda imprecisa.

7.5 Abrir a porta

A porta deve ficar entreaberta durante a não utilização, para que a vedação da porta permaneça ativa indefinidamente.

7.6 Luz interior do tambor

Quando o aparelho estiver ligado, a luz interior do tambor acende-se sempre quando a porta for aberta.

7.7 Aba de serviço

Assegurar que a aba de serviço está sempre fechada durante o funcionamento.

7.8 Proteção anti-vinco

Se no final do programa a roupa não for retirada, o tambor move-se de vez em quando para evitar vincos. A fase de proteção anti-vinco é de aprox. 60 minutos.

7.9 Roupas que devem ser engomadas

... devem ser secas com o nível PRONTO para ENGOMAR . Isto facilita engomar à mão ou usando a máquina.

7.10 Tempo restante

A duração do programa é influenciada pelos seguintes fatores: o tipo de tecido, a quantidade de enchimento, a capacidade de absorção, o nível de secagem pretendido, bem como a velocidade de centrifugação da máquina de lavar. Esses fatores são registados pelo sistema eletrónico durante o programa e o tempo restante será corrigido em conformidade.

7.11 Sistema de deteção de carga AUTOMÁTICO

Quando o programa começa, após alguns minutos, o ecrã exibirá **AUTO**. Isto significa que a deteção automática de carga está em execução. Os sensores estão a detetar e estimar o tempo do programa selecionado para terminar. Dependendo do programa selecionado, quantidade de carga, humidade e temperatura ambiente, a fase de deteção de carga AUTOMÁTICA pode durar de alguns minutos para pequena carga, ou até hora para a carga máxima ou artigos grandes, antes de exibir o tempo aproximado restante do programa para o terminar.

7.12 Peças muito grandes

... tendem a torcer-se. Se, portanto, o nível de secagem pretendido não puder ser atingido, soltar a roupa e secar de novo com o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

7.13 Tecidos especialmente delicados

Tecidos que podem facilmente encolher ou perder a forma, tais como, por ex. meias de seda, lingerie, etc. não devem ser secas no secador. Pôr o vestuário delicado dentro de um saco de roupa e evitar secá-lo demasiado.

7.14 Jérseis e malhas

devem ser secas em PRONTO para ENGOMAR  para evitar que encolham. Deve ser realizado um estiramento subsequente ou puxar para a forma.

7.15 Borboto

A quantidade de algodão nos filtros de algodão não é atribuível à tensão de lavagem no secador; mas sim por serem extraídas fibras do uso e lavagem. Durante a secagem no estendal, os borbotos serão levados pelo vento. Usando uma máquina de secar roupa os borbotos serão recolhidos nos filtros.

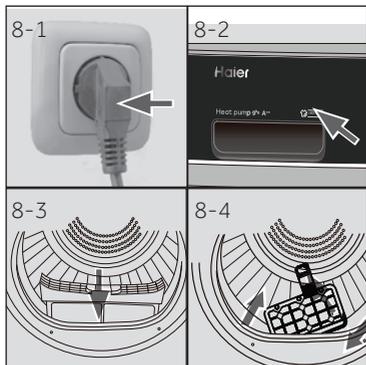
7.16 Sinal acústico

Soa um sinal acústico:

- ▶ quando o reservatório de água está cheio
- ▶ no caso de avarias

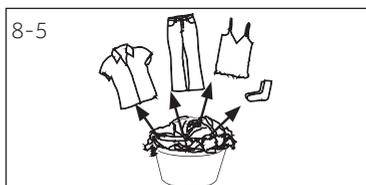
Adicionalmente, o sinal acústico também pode ser selecionado para os seguintes casos:

- ▶ no fim do programa
- ▶ quando premir um botão
- ▶ quando rodar o seletor do programa



8.1 Preparar a máquina

1. Ligar o aparelho a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz; Fig. 8-1). Também deve consultar a secção INSTALAÇÃO.
2. Assegurar que:
 - ▶ o reservatório de água está vazio e instalado adequadamente. (Fig. 8-2).
 - ▶ o filtro de algodão está limpo e instalado adequadamente. (Fig. 8-3).
 - ▶ o filtro do condensador está limpo e instalado adequadamente. (Fig. 8-4).



8.2 Preparar a roupa.

- ▶ Ordenar as roupas de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã, etc.). Secar apenas roupa que tenha sido centrifugada.
- ▶ Esvaziar bolsos de todos os objetos pontiagudos ou inflamáveis, tais como chaves, isqueiros e fósforos. Retirar objetos decorativos mais duros, tais como broches.
- ▶ Fechar os fechos de correr e os ganchos, assegurar que os botões estão bem cosidos e colocar pequenos itens, tal como meias, sutiãs, etc. numa bolsa de lavagem.
- ▶ Desdobrar as peças de tecido grandes, tais como lençóis, toalhas de mesa, etc.
- ▶ Seguir as instruções da etiqueta da roupa e secar apenas as roupas que podem ser secas na máquina.

**Dicas:**

- ▶ Separar as roupas brancas das de cor.
- ▶ Desdobrar itens grandes, tais como lençóis de cama, toalhas de mesa, etc.
- ▶ Roupa de cama e fronhas devem ser abotoadas, para que as peças pequenas não possam ser recolhidas no interior.
- ▶ Fechar fechos de correr e ganchos, e atar correias soltas sem partes metálicas, fitas de avental, etc.
- ▶ Colocar pequenos itens tais como meias, cintos, sutiãs, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Assegurar que todos os botões estão firmemente cosidos.
- ▶ Coser ou retirar peças metálicas soltas de roupas, tais como por ex. botões de metal, arcos de sutiãs antes de inserir. Caso contrário, estas peças podem causar ruído e danificar o tambor.
- ▶ Não secar excessivamente a roupa de cama de cuidados simples. Risco de vincos. Permitir a secagem final ao ar.
- ▶ Malhas (por ex., T-shirts, roupa interior), por vezes, alargam durante a secagem. Usar apenas o nível de secagem PRONTO para ENGOMAR  e depois, puxar para a forma.
- ▶ Para roupas pré-secas e multicamadas ou para secagem final, deve ser escolhido o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

Referência de carga

Lençóis (único)	Algodão	Aprox. 800 g
Roupas de tecidos misturados	/	Aprox. 800 g
Casacos	Algodão	Aprox. 800 g
Gangas	/	Aprox. 800 g
Macacões	Algodão	Aprox. 950 g
Pijamas	/	Aprox. 200 g
Camisas	/	Aprox. 300 g
Meias	Tecidos misturados	Aprox. 50 g
T-Shirts	Algodão	Aprox. 300 g
Roupa interior	Tecidos misturados	Aprox. 70 g

8.3 Carregar o aparelho

- ▶ Soltar e inserir roupa pré-classificada.
- ▶ Não sobrecarregar
- ▶ Fechar a porta cuidadosamente Assegurar que não há peças de roupa presas.

8.4 Retirar e adicionar roupa

Para retirar ou adicionar roupa o programa pode ser interrompido em qualquer momento:

- ▶ Abrir a porta. O ciclo interrompe-se.
Ter cuidado ao retirar ou adicionar a roupa! O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, por isso, há perigo de queimaduras.
- ▶ Para continuar o programa, premir o botão "Iniciar/Pausa" depois de fechar a porta.

**CUIDADO!**

Não têxteis, bem como itens pequenos, soltos ou com pontas aguçadas podem originar um mau funcionamento e danificar as peças de roupa e o aparelho.

**ADVERTÊNCIA!**

Não desligar o aparelho antes do ciclo de secagem terminar, a menos que todos os itens sejam rapidamente retirados e estendidos para que o calor possa ser libertado.

8-7

**8.5 Carregar a máquina de secar**

1. Colocar a roupa uniformemente no tambor, assegurando que não sobrecarrega o secador.
2. Ligar a máquina de secar roupa, premindo o botão Alimentação (Fig. 8-7).

Observação

Os amaciadores de roupas ou produtos similares devem ser usados conforme especificado nas instruções do fabricante.

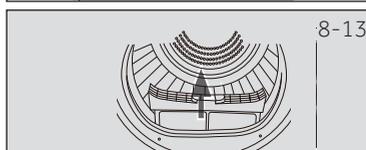
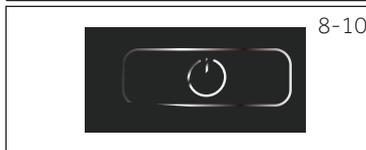
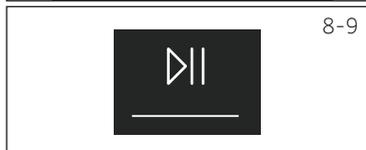
8.6 Definir programa e iniciar

1. Rodar o botão do programa (Fig. 8-8) para selecionar o programa adequado.
2. Definir funções tais como temperatura, nível de secagem, diferimento. Premir em Iniciar/Pausa (Fig. 8-9) para Iniciar um ciclo de secagem.

8.7 Fim do ciclo de secagem

A máquina de secar roupa para o funcionamento automaticamente quando um ciclo a seco é concluído. O visor exibe FIM. Abrir a porta da máquina de secar roupa e retirar a roupa. Se a roupa não for retirada, o programa anti-ívinco é iniciado automaticamente.

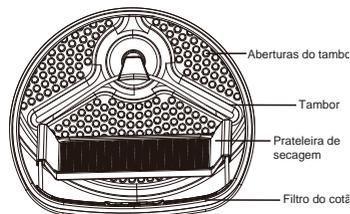
1. Ligar a máquina de secar roupa, premindo o botão Alimentação (Fig. 8-10).
2. Desligar a máquina de secar roupa da tomada elétrica (Fig. 8-11).
3. Esvaziar o reservatório de água depois de cada ciclo de secagem (Fig. 8-12)
4. Limpar o filtro de algodão após cada ciclo de secagem (Fig 8-13)
5. Limpar o filtro de algodão após cada ciclo de secagem (Fig 8-14)



Observação

- ▶ Durante a secagem, assegurar que os itens são colocados na prateleira sem o risco de emaranharem os defletores enquanto o tambor está a rodar.
- ▶ Peso máximo dos itens molhados: 1,5 kg;

8-15



8.8 Usar a prateleira do secador

A prateleira do secador destina-se a ser utilizada com os itens que não são recomendados para secar no secador como tênis, sapatilhas, camisolas de desporto ou lingerie delicada.

1. Abrir a porta do tambor.
2. Verificar se o tambor está vazio.
3. Colocar a prateleira do secador no tambor.
4. Assegurar que estão inseridos os bloqueios no respetivo orifício do filtro de algodão e que estão bloqueado no orifício do tambor traseiro.



Observação

- ▶ Não usar esta prateleira do tambor quando há outra roupa no secador.

Tabela de cuidados a ter

Lavagem

	Lavável até 95°C processo normal		Lavável até 60°C processo normal		Lavável até 60°C processo moderado
	Lavável até 40°C processo normal		Lavável até 40°C processo moderado		Lavável até 40°C processo muito moderado
	Lavável até 30°C processo normal		Lavável até 30°C processo moderado		Lavável até 30°C processo muito moderado
	Lavar à mão máx. 40°C		Não lavar		

Branqueamento

	Permitido qualquer branqueamento		Apenas oxigénio/ sem cloro		Não branquear
--	-------------------------------------	--	-------------------------------	--	---------------

Secagem

	Secagem no secador possível temperatura normal		Secagem no secador possível temperatura mais baixa		Não secar no seca- dor
	Secagem em estendal		Secagem em super- fície plana		

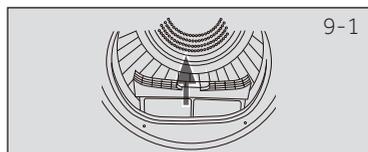
Engomar:

	Engomar a uma tem- peratura máxima de até 200 °C		Engomar a uma temperatura média de até 150 °C		Engomar a uma temperatura mais baixa de até 110 °C; sem vapor (engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não engomar				

9.1 Limpeza do filtro de algodão

Limpar o filtro de algodão após cada ciclo de secagem.

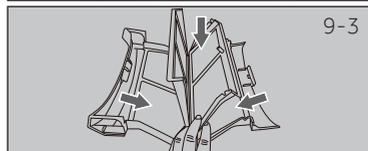
1. Retirar o filtro de algodão do tambor (Fig. 9-1).
2. Abrir o filtro do algodão (Fig. 9-2).
3. Limpar o filtro de algodão de alguns resíduos de algodão (Fig 9-3).
4. Voltar a instalar o filtro de algodão limpo na máquina de secar roupa (Fig. 9-4).



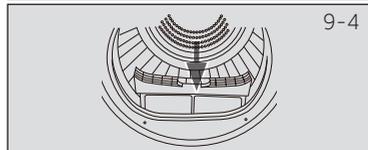
9-1



9-2



9-3

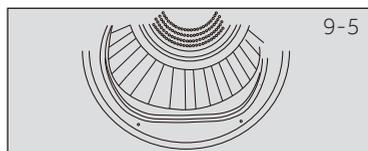


9-4

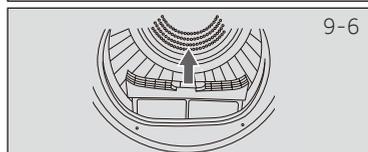
9.2 Limpeza do filtro do condensador

Limpar o filtro do condensador após cada ciclo de secagem.

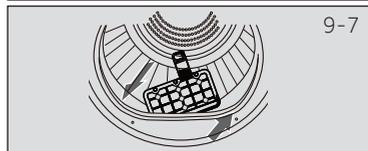
1. Abrir a porta.
2. Retirar o filtro do condensador da estrutura (Fig. 9-5).
3. Remover a esponja do filtro do condensador da conduta de ar (Fig. 9-6).
4. Remover a esponja e limpar a parte exterior do filtro de quaisquer resíduos (Fig. 9-7).
5. Voltar a colocar a esponja no filtro do condensador (Fig. 9-8).



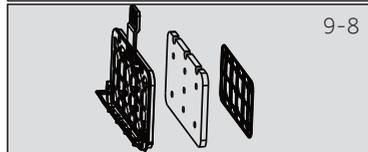
9-5



9-6



9-7



9-8



Observação

Se o filtro do condensador estiver muito sujo, pode ser limpo com água corrente. Deixar secar completamente antes de usar.



9.3 Esvaziar o reservatório de água

Durante o funcionamento, o vapor condensa a água que é recolhida no reservatório de água. Esvaziar o reservatório de água depois de cada ciclo de secagem.

1. Retirar o reservatório de água da estrutura (Fig. 9-9)
2. Esvaziar o reservatório de água (Fig. 9-10)
3. Voltar a instalar o reservatório de água na máquina de secar roupa (Fig. 9-11).



Observação

Não usar a água para nenhum tipo de bebida ou processamento de alimentos.

9.4 Máquina de secar roupa

Limpar o exterior da máquina de secar roupa e o painel de controlo com um pano húmido. Não usar qualquer solvente orgânico ou produto corrosivo para evitar danos no dispositivo.

9.5 Tambor

Após algum tempo de funcionamento, os produtos de manutenção de tecidos ou o cálcio contido na água podem formar um filme quase invisível no interior do tambor. Usar um pano húmido e um pouco de detergente para o remover. Não usar qualquer solvente orgânico ou produto corrosivo para evitar danos no dispositivo.

9.5 Evaporador

Se o evaporador atrás do filtro do condensador estiver sujo, pode ser limpo usando um aspirador de pó. Assegurar que não danifica o evaporador durante a limpeza.

Muitos problemas ocorridos podem ser resolvidos por si sem conhecimento específico. No caso de um problema, deve verificar todas as possibilidades mostradas e seguir as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Consultar SERVIÇO AO CLIENTE.



ADVERTÊNCIA!

- ▶ Antes da manutenção, desativar o aparelho e desligar a ficha de alimentação da tomada de rede.
- ▶ Equipamento elétrico deve ser assistido apenas por técnicos em eletricidade qualificados, porque reparações inapropriadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado apenas deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar algum perigo.

Resolução de problemas com código de exibição

Código	Causa	Solução
F2	Erro da bomba de drenagem.	Contactar o serviço ao cliente.
F32 F33	O sensor térmico do condensador está em circuito aberto ou curto-circuito.	Contactar o serviço ao cliente.
F4	A temperatura da roupa no tambor não se altera.	Contactar o serviço ao cliente.
F5	Falha de comunicação entre o PCB e o ecrã.	Contactar o serviço ao cliente.
LD	A temperatura é muito baixa.	Usar o secador apenas em temperaturas ambientes superiores a 5 °C.

Se voltarem a aparecer códigos de erro depois de tomadas todas as medidas, desligar o aparelho, desligar a fonte de alimentação e contactar o serviço de apoio ao cliente.

Resolução de problemas sem código de exibição

Problema	Causa possível	Solução possível
A máquina de secar roupa não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Má ligação à fonte de alimentação. • Falha de energia. • Não está definido qualquer programa de secagem. • A máquina não foi ligada. • O reservatório de água está cheio. • A porta não fecha adequadamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a ligação à fonte de alimentação. • Verificar a fonte de alimentação. • Definir um programa de secagem. • Ligar a máquina. • Esvaziar o depósito de água • Fechar a porta corretamente.
O secador de roupa não funciona e o visor exibe $F \bar{1}$.	<ul style="list-style-type: none"> • A roupa atingiu o nível de secagem definido pelo programa? • Há roupa no tambor? 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se a definição do programa é adequada. • Verificar se há roupa no tambor.
O tempo de secagem é demasiado longo e os resultados não são satisfatórios	<ul style="list-style-type: none"> • A definição do programa não é correta? • O filtro está obstruído. • O evaporador está bloqueado. • A máquina de secar roupa está sobrecarregada? • A roupa está demasiado molhada. • A conduta de ventilação está bloqueada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Assegurar que o programa está corretamente definido. • Limpar a tela do filtro. • Limpar o evaporador. • Reduzir a quantidade de roupa. • Centrifugar adequadamente a roupa antes de a colocar a secar. • Verificar a conduta de ventilação e desbloqueá-la.
Tempo restante no visor para ou é omitido.	<p>O tempo restante será ajustado continuamente com base nos seguintes fatores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de roupa. • Quantidade carregada. • Grau de humidade da roupa. • Temperatura ambiente 	<p>O ajuste automático é um funcionamento normal.</p>

11.1 Preparação

- ▶ Remover todos os materiais de embalagem. Enquanto está a abrir a embalagem, podem ser observadas gotas de água. Este é um fenómeno normal que resulta dos teste de água realizados na fábrica.
- ▶ Remover todo o material de embalagem, incluindo a base de poliestireno.



Observação

Eliminação da embalagem de uma forma ecológica. Para obter informações referentes às rotas de eliminação atuais, consultar o seu revendedor ou as autoridades locais.



ADVERTÊNCIA!

Após o transporte e a instalação, deve deixar o secador repousar durante duas horas antes de o usar.

11.2 Transporte e tempo de espera

Transportar o aparelho apenas em posição horizontal. O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode ficar no sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação tem de esperar 2 horas para que o óleo volte para a cápsula.

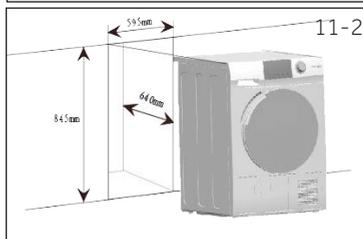
11.3 Nivelar o aparelho

O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e sólida. Ajustar os pés para o nível pretendido. (Fig. 11-1.)

11.4 Instalação por baixo da bancada

As dimensões do encaسته devem pelo menos estar de acordo com as dimensões (Fig. 11-2).

1. Colocar o aparelho adjacente à ranhura. Assegurar que todas as ligações são facilmente acessíveis e funcionais.
2. Ajustar com precisão todos os pés para obter uma posição nivelada firme.
3. Instalar o aparelho de forma prudente no encaixe.
4. Prestar atenção à ventilação suficiente.





11.5 Ligação elétrica

Antes de cada ligação verificar se:

- ▶ fonte de alimentação, tomada e fusível são adequados à placa de características.
- ▶ a tomada de alimentação tem ligação à terra e sem fichas múltiplas ou extensão.
- ▶ a ficha e tomada de alimentação estão estritamente de acordo.
- ▶ **Apenas RU:** A ficha RU está conforme a norma BS1363A.

Inserir a ficha na tomada. (Fig. 11-3).

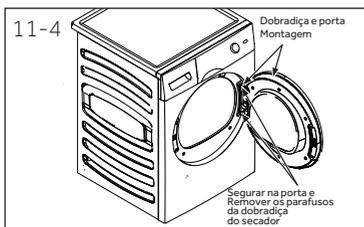


ADVERTÊNCIA!

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo agente de assistência (ver cartão de garantia) de modo a evitar algum perigo!

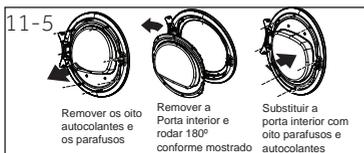
11.6 Oscilação reversa da porta (Apenas para modelos 8&9 kg)

- ▶ Antes de iniciar, desligar o secador da tomada elétrica.
- ▶ Manusear as peças cuidadosamente para evitar riscar a pintura.
- ▶ Providenciar uma superfície de trabalho anti-risco para as portas.
- ▶ As ferramentas de que vai precisar: Chave de fendas Phillips. Chave de fendas de cabeça plana
- ▶ Assim que começar, não mover a estrutura da máquina até que a oscilação reversa da porta esteja completada.
- ▶ Estas instruções são para mudar as dobradiças do lado direito para o lado esquerdo. Se algumas as quiser trocar de novo para o lado direito, deve seguir as mesmas instruções e inverter todas as referências para o lado esquerdo e direito.



1. Remover o conjunto da porta

Abrir a porta. Remover os dois parafusos que fixam o conjunto da dobradiça/porta do secador. Colocar de parte cuidadosamente o conjunto da dobradiça/porta (Fig. 11-4).

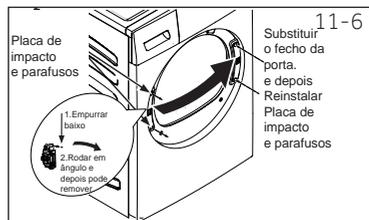


2. Remover, rodar e substituir a porta interior

Remover os oito autocolantes e os parafusos que fixam a porta interior à porta exterior. Remover a porta interior, rodar a mesma 180° e reinstalar a mesma na porta exterior utilizando os mesmos oito parafusos e autocolantes (Fig. 11-5).

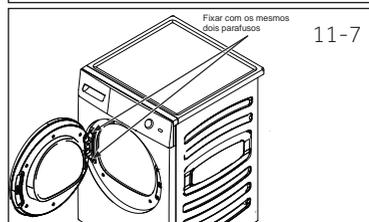
3. Remover, rodar e substituir o fecho da porta e placa de impacto

Remover os dois parafusos que fixam a placa de impacto e depois remover um parafuso do fecho da porta, empurrar para baixo e remover o fecho rodando 180° e instalar o mesmo no lado oposto. Os mesmos oito parafusos e autocolantes (Fig. 11-6).



4. Rodar e substituir o conjunto da dobradiça/porta

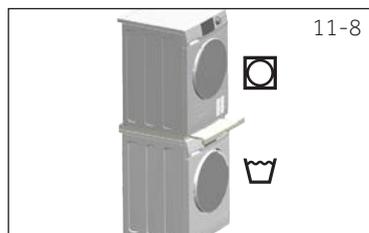
Remover os dois parafusos que fixam a placa de impacto e depois remover um parafuso do fecho da porta, empurrar para baixo e remover o fecho rodando 180° e instalar o mesmo no lado oposto. Os mesmos oito parafusos e autocolantes (Fig. 11-7).



11.7 Empilhar a máquina de lavar e a máquina de secar

É possível a combinação para poupar espaço empilhar as máquinas de lavar-secar roupa (Fig. 11-8). Nem todas as máquinas de lavar roupa são adequadas para este fim. As informações estão disponíveis no seu revendedor local, assim como o kit de montagem correspondente.

As instruções de montagem fornecidas com o kit informam cuidadosamente sobre as etapas de instalação.



Ficha do produto (conf. UE 392/2012)

Marca Registrada	Haier			
Identificador do modelo	HD-90-A2979	HD-100-A2979	HD-80-A3979	HD90 A3979 HD90-A3979S HD90-A3S979
Capacidade nominal (kg)	9	10	8	9
Tipo de máquina de secar roupa	Condensador			
Classe de eficiência energética	A++	A++	A+++	A+++
Consumo Anual Ponderado de Energia (AE _c em kWh/ano) ¹⁾	236	280	175	193
Máquina de secar roupa com ou sem automático	com automático			
Consumo de energia do programa normal de algodão ³⁾ carga completa (kWh/ciclo)	2.14	2,29	1,43	1,58
Consumo de energia do programa normal de algodão ³⁾ carga parcial (kWh/ciclo)	1.21	1,35	0,85	0,93
Consumo ponderado de energia do modo desligado (W)	0,1	0,1	0,1	0,1
Consumo ponderado de energia do modo "left-on" (W)	1,19	1,19	1,19	1,19
Duração do „modo left-on“ (min) ²⁾	40			
Programa normal de secagem ³⁾	Algodão			
Tempo de programa ponderado do programa normal de secagem ³⁾ com carga total e parcial (min)	208	220	215	243
Tempo de programa ponderado do programa normal de algodão ³⁾ com carga total (min)	252	280	273	298
Tempo de programa ponderado do programa normal de algodão ³⁾ com carga parcial (min)	170	175	168	182
Classe de eficiência de condensação ⁴⁾	B	B	B	B
Classe de eficiência de condensação para o programa normal de algodão ³⁾ com carga total e parcial (%)	80.5	80.5	82	82
Eficiência de condensação média do programa normal de algodão ³⁾ com carga total	81	81	81	81
Eficiência de condensação média do programa normal de algodão ³⁾ com carga parcial	81	81	83	83
Nível de potência sonora ponderada do programa normal de algodão ³⁾ carga total (dB)	67		66	
Encastrada ou instalação livre	Instalação livre/ integrada sob			

- 1) Baseado em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão com carga completa e parcial e o consumo dos modos de baixa potência. O consumo atual de energia por ciclo depende de como o aparelho for usado.
- 2) No caso de existir um sistema de gestão de energia.
- 3) Este programa usado em carga total e parcial é o programa normal de secagem ao qual se referem as informações na etiqueta e na ficha. Este é o programa adequado para secar roupas de algodão molhado normal e é o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para algodão.
- 4) Classe G é a menos eficiente e Classe A é a mais eficiente.

Dados adicionais

Dimensões - AxPxL em mm	845 x 600 x 595
Fonte de alimentação (consultar a placa de características) - tensão / corrente / entrada	220-240 V~50 Hz/ 2.4A/ 550 W
Temperatura ambiente permissível	5°C a 35°C.
Gás fluorado com efeito de estufa	HFC-134a
Volume	0,26 kg
GWP	1430
Tonelada(s) de CO ₂ equivalente	0,6

Diagrama do circuito elétrico HD90-A2979:

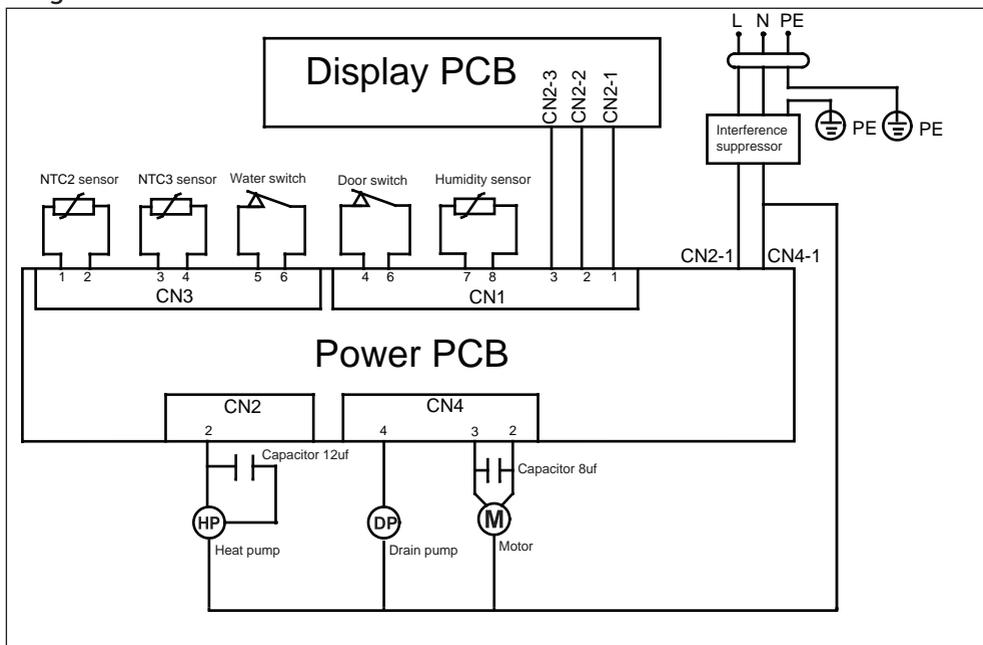


Diagrama do circuito elétrico HD100-A2979:

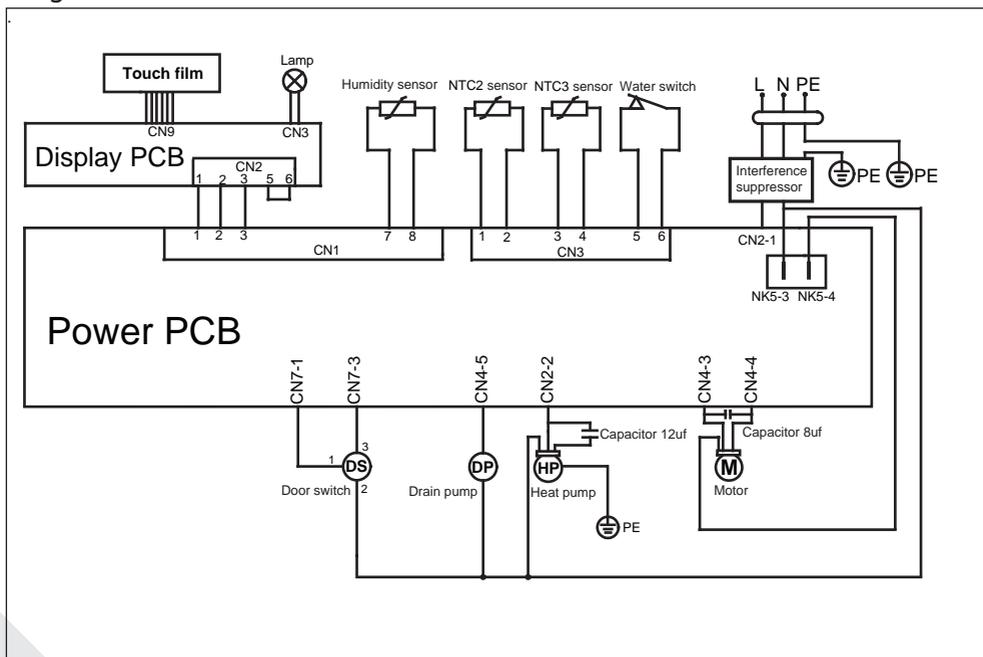
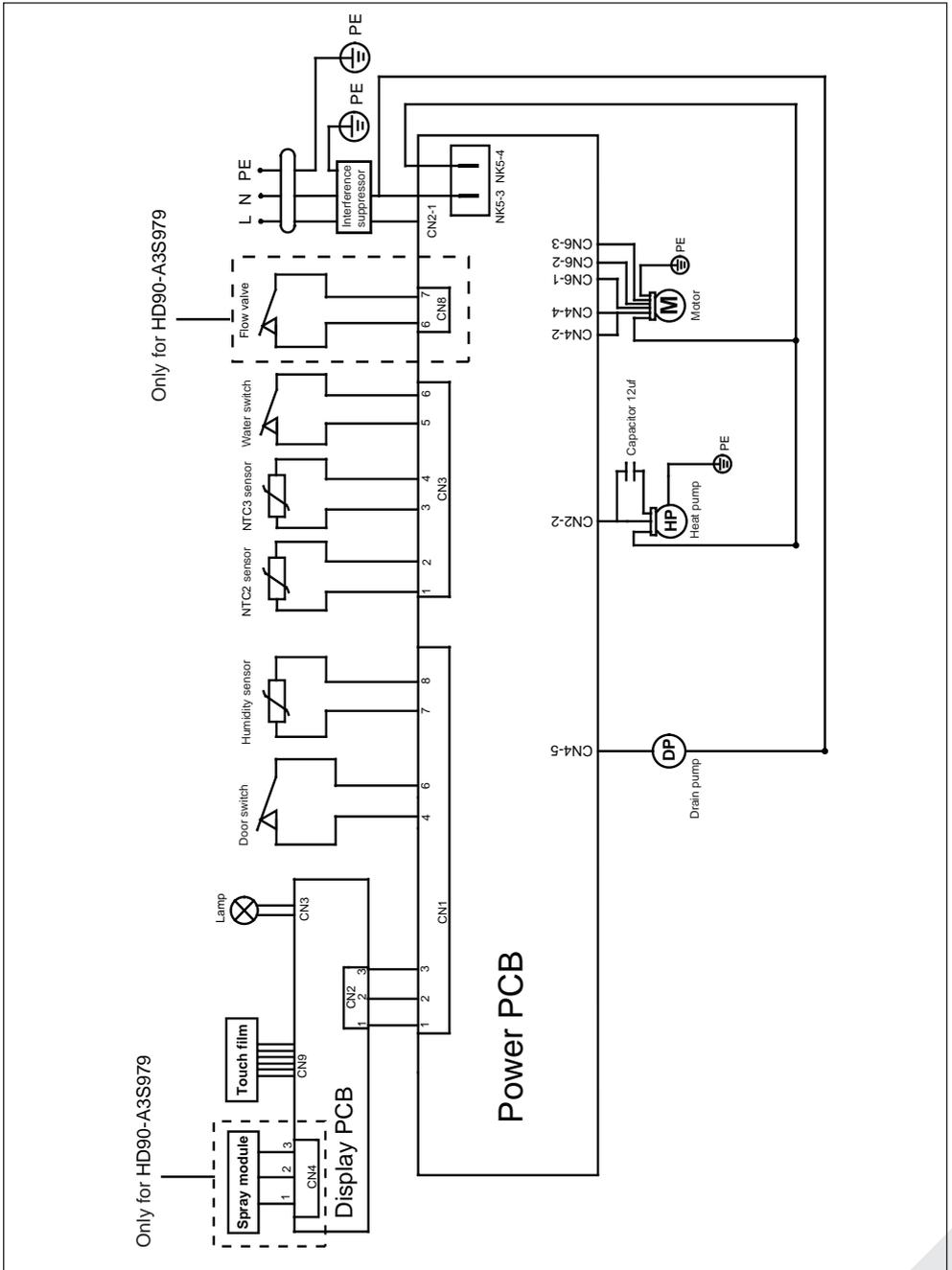


Diagrama do circuito elétrico HD80-A3979/HD90-A3979/HD90-A3979S/HD-90-A3S979:



Recomendamos o nosso Serviço ao Cliente Haier e a utilização de peças de substituição originais.

Se tiver um problema com o seu aparelho, deve verificar primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução lá, deve contactar

- ▶ o seu revendedor local ou
- ▶ A área de Reparação e Apoio em www.haier.com onde pode encontrar os números de telefone e as Perguntas Frequentes e onde pode ativar um pedido de assistência.

Para contactar o nosso Serviço, assegurar que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação pode ser encontrada na placa de características.

Modelo _____ N° de série _____

Verificar também o Cartão de Garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Para pedidos gerais de negócios abaixo indicamos os nossos endereços na Europa:

Endereços europeus da Haier			
País*	Endereço postal	País*	Endereço postal
Itália	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITÁLIA	França	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANÇA
Espanha Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPANHA	Bélgica - FR Bélgica - PB Países Baixos Luxemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
Alemanha Áustria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München ALEMANHA	Polónia República Checa Hungria Grécia Roménia Rússia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLÓNIA
Reino Unido	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR RU		

*Para mais informação deve consultar www.haier.com

